RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 345/92

af 27. januar 1992

om ellevte ændring af forordning (EØF) nr. 3094/86 om fastlæggelse af tekniske foranstaltninger til bevarelse af fiskeressourcerne

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 170/83 af 25. januar 1983 om en fællesskabsordning for bevarelse og forvaltning af fiskeressourcerne (1), ændret ved akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse, særlig artikel 11,

under henvisning til forslag fra Kommissionen,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet, og

ud fra følgende betragtninger:

i henhold til artikel 2 i forordning (EØF) nr. 170/83 skal de bevarelsesforanstaltninger, der er nødvendige til gennemførelse af målsætningerne i artikel 1 i samme forordning, udarbejdes på grundlag af foreliggende videnskabelig rådgivning;

ved forordning (EØF) nr. 3094/86 (2), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3500/91 (3), er der fastlagt en række tekniske regler for fangst og landing af fiskeressourcer;

mange fiskebestande i Fællesskabets farvande er i en foruroligende situation, som kræver, at der træffes bevarelsesforanstaltninger, der er afpasset efter omstændighederne, for at kunne opretholde den erhvervssektor, der er afhængig af disse fiskeressourcer, og dette skal ses på baggrund af den allerede vanskelige situation, som denne sektor befinder sig i;

udviklingen inden for redskabsteknologi har medført, at trawl, snurrevod og lignende trukne redskabers selektivitet er mindre end den, som danner grundlag for de tekniske foranstaltninger, som er fastsat i forordning (EØF) nr. 3094/86; derfor bør der fastsættes visse tekniske specifikationer for disse redskaber for at sikre, at deres selektivitet svarer til den, som ovennævnte tekniske bevarelsesforanstaltninger er baseret på;

bestemmelserne om mindstemål bør affattes klarere, når der er tilladt flere målemetoder til at fastslå, om målene er overholdt;

foranstaltningerne med henblik på at undgå fangst af ungfisk bør ikke blot kendes og overholdes i fagkredse, men bør også bringes til den bredere offentligheds kendskab;

et sådant kendskab er en forudsætning for at undgå illegal handel og illegalt forbrug, og det bidrager til en bedre overholdelse af reglerne;

det bør ikke indebære unødige vanskeligheder for fiskerne at overholde bestemmelserne om mindstemål;

da makrel og ansjos af en længde, som er i overensstemmelse med mindstemålene, er for store til at kunne anvendes som levende agn, bør det tillades, at der er fisk af mindre størrelse om bord med henblik på anvendelse som levende agn;

det nuværende omfang af genudsætning medfører et utilstedeligt spild; forbud mod fiskeri, der foretages under anvendelse af utilstrækkeligt selektive metoder eller i områder med store bestande af ungfisk, samt forhøjelse af maskestørrelserne og forbud mod udstyr, der bidrager til genudsætning, vil være et første skridt i retning af en endelig afskaffelse af metoder, der er uforenelige med bevarelse og korrekt anvendelse af ressourcerne; det er nødvendigt at indføre en sammenhængende forvaltnings- og udnyttelsesordning, der begrænser genudsætningerne til et minimum;

industrifiskeri, som er en aktivitet af væsentlig økonomisk betydning i Fællesskabet, bør være genstand for en særlig opmærksomhed, hvad angår sådant fiskeris indvirkning på fiskeressourcerne; EF-bestemmelserne bør tilpasses, for at denne virksomhed og dens indvirkning på andre former for fiskeri kan forvaltes bedre;

industrifiskeri er en permanent virksomhed, og vilkårene herfor bør derfor også være stabile;

ifølge de nyeste videnskabelige udtalelser er det nødvendigt at fastsætte sæsonmæssige restriktioner i visse områder ud for Spaniens og Portugals kyster for at begrænse fangsterne af ungkulmule;

De Forenede Nationers Generalforsamling vedtog den 22. december 1989 resolution nr. 44/225 om fiskeri med store pelagiske drivgarn og dets konsekvenser for havenes biologiske ressourcer;

(1) EFT nr. L 24 af 27. 1. 1983, s. 1.
(2) EFT nr. L 288 af 11. 10. 1986, s. 1.
(3) EFT nr. L 331 af 3. 12. 1991, s. 2.

i forskellige internationale organer er der ført forhandlinger og vedtaget resolutioner om anvendelsen af disse garn;

Rådet har ved afgørelse 82/72/EØF (1) godkendt konventionen om beskyttelse af Europas vilde dyr og planter samt naturlige levesteder (Bern-konventionen);

Fællesskabet har undertegnet De Forenede Nationers Havretskonvention, som pålægger alle medlemmer af det internationale samfund at samarbejde om bevarelse og forvaltning af de biologiske havressourcer;

den kraftige og ukontrollerede stigning i fiskeriet med drivgarn kan medføre alvorlige ulemper med hensyn til en udvidelse af fiskeriet og bifangster af andre arter end målarten; fiskeri med sådanne garn bør derfor reguleres;

anvendelsen af drivgarn har vakt stor interesse på internationalt plan, og økologiske organisationer og utallige fiskere herunder EF-fiskere har givet udtryk for alvorlige betænkeligheder med hensyn til sådant fiskeri;

det er nødvendigt at træffe bestemmelse om etapevis tilpasning for de fiskere, der er økonomisk afhængige af anvendelsen af drivgarn, samtidig med at de miljømæssige virkninger af denne fiskemetode begrænses og analyseres;

beslutningerne vedrørende drivgarn bør kunne tilpasses, når der er truffet effektive bevarelses- og forvaltningsforanstaltninger på grundlag af statistisk pålidelige analyser;

bestemmelser om forvaltning af fiskeriet i Østersøen bør fastsættes i Den Internationale Østersøfiskerikommission;

fristen til den tekniske gennemgang af de udkast til foranstaltninger, som forelægges i henhold til artikel 13 i forordning (EØF) nr. 3094/86, bør forlænges;

det er en forudsætning for en tilpasning af de tekniske foranstaltninger for Skagerrak og Kattegat, at der finder konsultationer sted med Norge og Sverige;

det er nødvendigt at skabe ligevægt mellem på den ene side de tekniske foranstaltningers tilpasning til fiskeriets mangeartethed og på den anden side nødvendigheden af ensartethed i bestemmelserne, så de lettere kan anvendes;

en række bestemmelser for bestemte former for fiskeri er utidssvarende, og de bør derfor ajourføres;

ved bestemte former for fiskeri med småmaskede net fanges der som bifangst ungfisk af arter, der bør gøres til genstand for særlig opmærksomhed; ved at øge maskestørrelsen inden for sådant fiskeri kan der opnås en bedre beskyttelse af de pågældende arter;

det påhviler producentorganisationerne, medlemsstaterne og Fællesskabet at iværksætte den nødvendige informationsvirksomhed i denne henseende og at medvirke til en positiv og praktisk udbredelse af disse oplysninger, således at alle sektorer vil kunne indtage en favorabel holdning til de foreslåede foranstaltninger og gennemføre dem på en hensigtsmæssig måde;

på baggrund af de nyeste videnskabelige udtalelser er det hensigtsmæssigt at opretholde definitionen af tungefiskeriet for store fartøjer;

med den nugældende standardmaskestørrelse fanges der store mængder fisk under mindstemålet i region 1 og 2; disse fangster er et spild af ressourcer; fangsterne kunne begrænses, hvis standardmaskestørrelsen blev forøget til 100 mm i region 2 undtagen i Skagerrak og Kattegat, hvor fiskeribestemmelserne vedtages i samråd med Norge og Sverige; der har endnu ikke været foranstaltet konsultationer om denne foranstaltning;

omfattende forsøg har vist, at anvendelse af netstykker med kvadratiske masker i den øverste del af fangstposen i betydeligt omfang kan bidrage til at nedbringe fangsten af undermålsfisk;

disse foranstaltninger vil øge forekomsten af hvilling; ifølge de seneste videnskabelige oplysninger er hvilling en af de vigtigste rovfisk, der tager andre fiskearter, som anvendes til konsum; en forøgelse af bestanden kan derfor få negative følger for disse arter; der bør derfor træffes foranstaltninger til at begrænse disse skadelige virkninger;

mindstestørrelsen for visse landede arter bør øges, og der bør indføres andre mindstestørrelser, så der sikres en bedre bevarelse af fiskeressourcerne —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Forordning (EØF) nr. 3094/86 ændres således:

1) I artikel 2 tilføjes følgende stykke:

»11. Det er forbudt at anvende trawl, snurrevod eller lignende trukket redskab, hvis mindstemaskestør-

(1) EFT nr. L 38 af 10. 2. 1982, s. 1.

relse er 90 mm eller derover, og som har mere end 100 masker i omkredsen af fangstposen i snæver forstand, sømforstærkningstov og sammenføjninger ikke indbefattet.

Ethvert trawl, snurrevod eller lignende trukket redskab med maskestørrelse på 100 mm eller derover kan i den øverste halvdel af fangstposen være forsynet med et kvadratmasket netstykke (trawldør eller -vindue), der er fastgjort til sømforstærkningstovene eller sammenføjningerne, og hvis maskestørrelse er på 90 mm eller derover.

Ved kvadratmasket net forstås et netstykke, som er monteret således, at maskernes AB-retning i den ene retning er parallel med fangstposens længdeakse og i den anden retning er vinkelret på dens længdeakse. AB-retningen er den retning, som er parallel med en retlinjet række maskestolper fra masker, der støder op til hinanden.«

2) Artikel 5, stk. 1, affattes således:

»1. Fisk, krebsdyr og bløddyr betragtes som undermålere, hvis de er mindre end det mindstemål, der i bilag II eller III er fastsat for den pågældende art og region eller det særlige geografiske område, hvis et sådant er anført. Er mere end én metode til måling af mindstestørrelsen tilladt, betragtes fisk, krebsdyr eller bløddyr at have mindstestørrelsen, hvis mindst et af målene er større end det tilsvarende mindstemål.«

3) Artikel 5, stk. 2, litra b) og c), affattes således:

»b) størrelsen af jomfruhummer og hummer måles som vist i bilag IV:

— som rygskjoldslængde målt parallelt med midterlinjen fra en af øjenhulernes bagkant til den bageste kant af rygskjoldet

— som totallængde målt fra spidsen af pandetornen til bagkanten af svømmeviftens midterstykke, bortset fra hårkanten.

Aftagne omfruhummerhaler måles fra forkanten af første haleled til bagkanten af svømmeviftens midterstykke, bortset fra hårkanten. Når halen måles, skal den ligge fladt og må ikke strækkes

c) størrelsen af taskekrabbe måles som vist i bilag IV:

— ved længden af skjoldet målt langs med midterlinjen fra et punkt mellem øjenhulerne til bagkanten af skjoldet

— ved den maksimale bredde af skjoldet målt vinkelret på dettes midterlinje

— ved den maksimale længde af de to yderste led af en af kløerne.«

4) Artikel 5, stk. 3, andet afsnit, litra c), affattes således:

»hestemakrel (Trachurus spp.), makrel (Scomber spp.) og ansjos (Engraulis encrasicholus) bestemt til anvendelse som levende agn.«

5) I artikel 5, stk. 4, tilføjes følgende afsnit:

»Det er kun tilladt at lande hele eksemplarer af kammusling (Pecten spp.).«

6) Følgende artikel indsættes:

»Artikel 7a

Brisling

1. Fiskeri efter brisling med trawl, hvis maskestørrelse er mindre end 32 mm, er forbudt hele året i Skagerrak og Kattegat.

2. Fiskeri efter brisling er forbudt:

a) fra 1. juli til 31. oktober i det område, der afgrænses af følgende skæringspunkter:

— Danmarks vestkyst ved 55°30′ N

— 55°30′ N, 7°00′ Ø

— 57°00′ N, 7°00′ Ø

— Danmarks vestkyst ved 57°00′ N

b) i ICES' statistiske rektangel 39 E8 fra 1. januar til 31. marts og fra 1. oktober til 31. december. Ved anvendelse af denne forordning afgrænses dette ICES-rektangel af en linje, som fra Englands østkyst løber stik øst langs 55°00′ N til 1°00′ V, derfra stik nord til 55°30′ N og derfra stik vest til Englands kyst

c) fra 1. januar til 31. marts og fra 1. oktober til 31. december i det indre af Moray Firth vest for 3°30′ V og i det indre af Firth of Forth vest for 3°00′ V.«

7) I artikel 9 tilføjes følgende stykker:

»15. a) Det er forbudt at anvende trawl, snurrevod og lignende slæberedskaber fra 1. september til 31. december i de geografiske områder,

der afgrænses af en linje gennem følgende skæringspunkter:

— punktet Cabo Prior på Spaniens nordkyst (43°34′ N, 8°19′ V)

— 43°50′ N, 8°19′ V

— 43°25′ N, 9°12′ V

— punktet Cabo Villano på Spaniens vestkyst (43°10′ N, 9°12′ V).

b) Det er forbudt at anvende trawl, snurrevod og lignende slæberedskaber fra 1. oktober til 31. december i de geografiske områder, der afgrænses af en linje gennem følgende skæringspunkter:

— punktet Cabo Corrubedo på Spaniens vestkyst (42°35′ N, 9°05′ V)

— 42°35′ N, 9°25′ V

— 43°00′ N, 9°30′ V

— et punkt på Spaniens vestkyst ved 43°00′ N.

c) Det er forbudt at anvende trawl, snurrevod og lignende slæberedskaber fra 1. december til sidste dag i februar det følgende år i de geografiske områder, der afgrænses af en linje gennem følgende skæringspunkter:

— et punkt på Portugals vestkyst ved 37°50′ N

— 37°50′ N, 9°03′ V

— 37°00′ N, 9°06′ V

— et punkt på Portugals vestkyst ved 37°00′ N.

16. Det er forbudt fartøjer, som anvender omslutningsnet eller slæberedskaber med en maskestørrelse, der er fastsat som undtagelse i forbindelse med fiskeri efter markel, sild eller hestemarkel, at have automatiske sorteringsapparater om bord.

Uanset foregående afsnit er det tilladt frysefartøjer at have automatiske sorteringsapparater om bord, forudsat at det eneste formål med disse er at foretage handelsklassificering af alle de fisk, der er fanget, og som er bestemt til frysning. Sorteringsapparaterne skal installeres således om bord, at de fangster, der er et resultat af klassificeringen, straks fryses med henblik på afsætning og ikke let kan kastes overbord.«

8) Følgende artikel indsættes:

»*Artikel 9a*

1. Det er for ethvert fartøj forbudt at have ombord eller drive fiskeri med et eller flere drivgarn, hvis individuelle eller samlede længde er større end 2,5 km.

2. Der indrømmes en undtagelse indtil den 31. december 1993 for fartøjer, som har fisket langfinnet tun med drivgarn i det nordøstlige Atlanterhav i mindst de to år, der går forud for ikrafttrædelsen af denne forordning. Disse fartøjer opføres i et EF-register og kan anvende drivgarn med en længde på indtil 2,5 km, idet garnets samlede længde dog ikke må overskride 5 km. Overtællen skal være mindst to meter under vandoverfladen. Gyldigheden af denne undtagelse udløber på nævnte dato, medmindre Rådet med kvalificeret flertal på forslag af Kommissionen beslutter at forlænge gyldigheden på baggrund af videnskabelige undersøgelser, der godtgør, at dette ikke medfører nogen risiko for miljøet.

3. Når der fiskes som omhandlet i stk. 1, skal garnet, hvis det har en længde på over 1 km, til stadighed være fastgjort til fartøjet. I området indtil 12 sømil fra kysten kan fartøjet dog frigøre sig fra drivgarnet, for så vidt det holder dette under konstant overvågning.

4. Uanset artikel 1, stk. 1, finder denne artikel anvendelse i alle farvande, bortset fra Østersøen, Bælterne og Øresund, der henhører under medlemsstaternes højhed eller jurisdiktion, og uden for disse farvande, på alle fiskerfartøjer, der fører en medlemsstats flag eller er indregistreret i en medlemsstat.«

9) I artikel 13, stk. 4 og 5, ændres »10 kalenderdage« til »10 arbejdsdage«.

10) Bilag I erstattes med bilag I til nærværende forordning.

11) I bilag II ændres tallene for hvilling (Merlangius merlangus) for region 2, undtagen Skagerrak og Kattegat, og region 3 til »23«.

12) I bilag III erstattes angivelserne for arterne hestemakrel (Trachurus trachurus og Trachurus picturatus), makrel (Scomber scombrus), spansk makrel (Scomber japonicus), ansjos (Engraulis encrasicholus) og kammusling (Pecten maximus) af angivelserne i bilag II til nærværende forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. juni 1992.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 27. januar 1992.

På Rådets vegne
Arlindo MARQUES CUNHA
Formand

BILAG I

Region	Geografisk område	Yderligere betingelser	Mindste-maske-størrelse (mm)	Tilladte målarter	Mindste-procent af målarter	Største-procent af målarter
1 og 2	Hele regionen		100 rude-masket (1)	Alle		100
	Nordsøen, syd for 55° nordlig bredde		80 (2)	Tunge (Solea vulgaris)	5	100 heraf højst 10 % torsk, kuller og sej
	Vest for Skotland og Rockall (ICES-underområde VI) (3)		80	Alle		100
	ICES-underområde VII		80	Alle		100
	Hele regionen		70	Jomfruhummer (Nephrops norvegicus)	30	60
	Hele regionen undtagen Skagerrak og Kattegat		90	Hvilling (Merlangius merlangus)	50	100 heraf højst 10 % torsk, kuller og sej
	Hele regionen undtagen Skagerrak og Kattegat		40	Makrel (Scomber Scrombrus)	50	10
				Hestemakrel (Trachurus trachurus)	50	10
				Sild (Clupea harengus)	50	10
				Pelagisk blæksprutte	50	10
				Sardin (Sardina pilchardus)	50	10
				Blåhvilling (4) (Micromesistius poutassou)	50	10
					eller 80 kumuleret	
	Hele regionen undtagen Skagerrak og Kattegat		40	Rejer (Pandalus spp. undtagen Pandalus montagui)	30	50
	Skagerrak og Kattegat		32	Sild (Clupea harengus) Brisling (Sprattus sprattus)	50	10
	Hele regionen		30	Strømsild, guldlaks (Argentina spp.)	50	10
	Hele regionen undtagen Skagerrak og Kattegat		20	Rejer (Pandalus montagui og Crangon spp.)	30	50

Region	Geografisk område	Yderligere betingelser	Mindste-maske-størrelse (mm)	Tilladte målarter	Mindste-procent af målarter	Største-procent af målarter
1 og 2 *(fortsat)*	Hele regionen undtagen Skagerrak og Kattegat		16	Brisling (Sprattus sprattus)	50	10
	Hele regionen		16	Ål (Anguilla anguilla)	20	10
	Skagerrak og Kattegat uden for 4 sømil fra basislinjerne		35	Rejer (Crangon spp. og Palaemon adspersus)	20	50
	Skagerrak og Kattegat inden for 4 sømil fra basislinjerne		16	Rejer (Crangon spp. og Palaemon adspersus)	20	50
			16	Fjæsing (Trachinus draco) Bløddyr, undtagen blæksprutte (Sepia officinalis) Hornfisk (Belone belone) Grå knurhane (Eutrigla gurnardus)	50	10
	Skagerrak og Kattegat		16	Blåhvilling (Micromesistius poutassou)	50	10
	Skagerrak	Fra 1. november til sidste dag i februar	16	Tobis (Ammodytidae)	50	10
	Kattegat	Fra 1. august til sidste dag i februar	16	Tobis (Ammodytidae)	50	10
		Fra 1. marts til 31. juli	—	Tobis (Ammodytidae)	50	10
	Hele regionen undtagen sperlingkassen (5)		16	Sperling (Trisopterus esmarkii)	50	10
	Nordsøen	Fra 1. november til sidste dag i februar	16	Tobis (Ammodytidae)	50	10
		Fra 1. marts til 31. oktober	—	Tobis (Ammodytidae)	50	10
	Hele regionen undtagen Nordsøen, Skagerrak og Kattegat		—	Tobis (Ammodytidae)	50	10
	Skagerrak og Kattegat		90	Alle		100
			70	Hvilling (Merlangius merlangus)	50	30 undtagen hvilling

Region	Geografisk område	Yderligere betingelser	Mindste-maske-størrelse (mm)	Tilladte målarter	Mindste-procent af målarter	Største-procent af målarter
1 og 2 *(fortsat*			35	Rejer (Pandalus borealis)	20	50
			32	Makrel (Scomber scombrus) Hestemakrel (Trachurus trachurus)	50	10
3	Hele regionen		65	Alle		100
			40	Makrel (Scomber spp.) 50 Blåhvilling (Micromesistius poutassou) 50 Sild (Clupea harengus) 50 Pelagisk blæksprutte 50 Hestemakrel (Trachurus spp.) 50 } eller 80		10
		Selektiv trawl	65 (6) 50 (6)	Jomfruhummer (Nephrops norvegicus)	30 (7)	60 (8)
		Ikke-selektiv trawl	55	Jomfruhummer (Nephrops norvegicus)	30 (7)	60 (8)
			55	Rejer (Parapenaeus longirostris, Aristeus antennatus og Aristaeomorpha foliacea)	30	50
	Cadiz-golfen (9)		40	Alle arter undtagen arter, der er nævnt i bilag II for region 3	50	10
	Hele regionen		20	Sardin (Sardina Pilchardus) Ål (Anguilla anguilla)	50	10
		Inden for 12 sømil fra medlemsstaternes basislinjer	20	Rejer (Crangon spp. og Palaemon spp.)	30	50
			16	Brisling (Clupea sprattus) Ansjos (Engraulis encrasicholus) Tobis (Ammodytidae)	50	10
4	Hele regionen					

Region	Geografisk område	Yderligere betingelser	Mindste-maske-størrelse (mm)	Tilladte målarter	Mindste-procent af målarter	Største-procent af målarter
5	Hele regionen		65	Alle		100
			40	Makrel (Scomber spp.) og hestemakrel (Trachurus spp.)	80	10
			20	Okseøjefisk (Boops boops) Sardin (Sardina pilchardus)	50	10
6	Hele regionen		100	Alle		100
			45	Rejer (Penaeus subtilis, Penaeus brasiliensis, Xiphopenaeus kroyeri)	30	50
7	Hele regionen					
8	Hele regionen					

(1) Trawlet kan i den øverste halvdel af fangstposen være udstyret med et kvadratmasket netstykke (trawldør eller -vindue), fastgjort til sømforstærkningstovene eller sammenføjningerne, med en maskestørrelse på mindst 90 mm.

(2) Det er forbudt at have trawl eller netstykker om bord med en maskestørrelse, der er mindre end maskestørrelsen på det net, hvormed der fiskes.

(3) Syd for en linje mod vest fra østkysten af Sound of Jura ved 56°00′ nordlig bredde.

(4) Blåhvilling er ikke en tilladt målart i det område, der mod nord afgrænses af 52°30′ nordlig bredde og mod øst af 7°00′ vestlig længde.

(5) Sperlingkassen defineres som den del af Nordsøen, der hører under en medlemsstats højhedsområde eller jurisdiktion, og afgrænses mod syd af en linje, som løber stik øst fra skæringspunktet på østkysten af Skotland med 56° nordlig bredde til 2° østlig længde, derfra mod nord til 58° nordlig bredde, derfra mod vest til 0°30′ vestlig længde, derfra mod nord til 59°15′ nordlig bredde, derfra mod øst til 1° østlig længde, derfra mod nord til 60° nordlig bredde, derfra mod vest til 0°00′ længde, mod nord til 60°30′ nordlig bredde, derfra mod vest til østkysten af Shetlandsøerne, og mod vest fra vestkysten af Shetlandsøerne ved 60° nordlig bredde til 3° vestlig længde, derfra mod syd til 58°30′ nordlig bredde, og derfra mod vest til den skotske kyst.

(6) Selektiv trawl skal have en øvre pose med en mindstemaskestørrelse på 65 mm og en nedre pose med en mindstemaskestørrelse på 50 mm, adskilt af et vandret stykke netvæg.

(7) 25% mellem 1. januar og 31. marts.

(8) Som undtagelse fra artikel 2, stk. 4, i denne forordning bedømmes denne procentdel først efter det tredje trawlertræk; dette gælder indtil den 31. december 1991.

(9) Cadiz-golfen: defineres som området i ICES-afsnit IX a øst for en linje, som løber stik syd fra et punkt på 7°52′ vestlig længde på Portugals sydkyst.

BILAG II

Art	Region	Geografisk område	Mindstemål
Makrel (Scomber spp.)	1, 2, 3 og 5	Undtagen Nordsøen	20 cm
	2	Nordsøen	30 cm
Ansjos (Engraulis encrasicholus)	3	Undtagen: ICES-afsnit IX a	12 cm
	3	ICES-afsnit IX a	10 cm
Hestemakrel (Trachurus spp.)	1, 2, 3 og 5		15 cm
Kammusling (Pecten maximus)	2 og 3	Undtagen: ICES-afsnit VII d	100 mm
	2	ICES-afsnit VII d	110 mm